~&&@@@

الرمز والمعنى في الدراسات السوسيولوجية

Symbol and Meaning in Sociological Studies

أ.م.د. محمد أحمد Asst. Prof. Dr. Muhammad Ahamed

# <del>valifiers</del>

## الرمز والمعنى في الدراسات السوسيولوجية

Symbol and Meaning in Sociological Studies

أ.م.د. محمد أحمد جامعة قفصة / المعهد العالي للدراسات التطبيقية في الإنسانيات / قسم علم الاجتماع

Asst. Prof. Dr. Muhammad Ahamed University of Gafsa / High Institute of Applied Studies in Humanities / Dept of Sociology

afif\_bia@yahoo.fr

تاريخ الاستلام: ٢٠١٩/١٢/٢٤ تاريخ القبول:٢٠٢٠/٢/١٦

خضع البحث لبرنامج الاستلال العلمي Turnitin - passed research





#### ملخص البحث

أصبحت الدراسات السوسيولوجية الحديثة توظف كل المعارف في مجال البحث عن الرموز وكشف معانيها، ومن ثم الكشف عن البنى الكامنة وراءها، إذ باتت تعتمد على مستوى من التحليل يقود إلى استنطاق الحقائق الاجتهاعية والثقافية وإلى عدم التسليم بالمظاهر الخارجية للوقائع الاجتهاعية. إن الغاية المركزية لهذا البحث مصوبة نحو اختراق الحقل الرمزي الخاص بالفكر السوسيولوجي المعاصر والحديث، فقيمة هذا المجهود العلمي قد تبدو جلية من حيث تركيزها على كشف الرموز وفهمها بمختلف أشكالها: مثل رموز الدين واللغة وشخصية الإنسان وغيرها...وهي رموز وردت في أعهال السوسيولوجيين الغرب والعرب على حد السواء، على الرغم من الفارق الكبير بين كتابات المفكرين الاجتهاعيين الصادرة بالعربية و بين رديفاتها الغربية.

حتى نفهم حقيقة السلوك الإنساني لا بد من الاهتمام بدوافع هذا السلوك ، أي الحفر و التنقيب في أغوار الحياة البشرية.

(الفيلسوف الفرنسي مشيل فوكو)





#### **Abstract**

Modern sociology employs all knowledge fields in the search for symbols and their meanings to reveal their underlying structures. Now IT relies on a level of analysis leading to a question of social and cultural realities and non-recognition of external manifestations of social phenomena .

The central purpose of this research is to disentangle the symbolic field of contemporary and modern sociological thought. The value of this scientific effort probably lies in its focus on the detection and understanding of symbols in their various forms: symbols of religion, language, human personality, and other symbols, which are included in the work of the Western and Arab sociologists alike in an attempt to understand the reality of human behavior.



#### تمهيد

تتضمن هذه المقالة العلمية قراءة تحليلية لأهم الدراسات السوسيولوجية المعاصرة التي تناولت بالدرس مسألة الرموز والمعاني التي تختفي وراء الوقائع الاجتماعية والثقافية، فالغاية المركزية لهذا البحث كانت مصوّبة نحو اختراق الحقل الرمزي الخاص ببعض الجماعات الإنسانية، والمضي في مسلك تفكيك الشفرات الخاصة بهذه الرموز، في إطار الكشف عن ما يختزنه المخيال الجماعي من تصورات ومعان ومعتقدات ارتبطت بأنساق اجتماعية مختلفة كالدين واللغة والسلطة السياسية وغيرها. وقد ارتأينا تصنيف هذه الدراسات إلى قسمين: قسم غربي وقسم عربي لغرض توضيح دوائر الاهتمام التي أحاطت بهذا الموضوع لدى كل من الأجانب و المحليين من الباحثين الاجتماعيين.

### أولا: تعريف الرمز الثقافي

الرموز هي مجموعة من الإشارات المصطنعة التي يستخدمها الناس فيما بينهم لتسهيل عملية التواصل، وهي سمة خاصة في الإنسان، فعلى المستوى اللغوي يرى عالم اللسانيات السويسري فرديناند دي سوسير أن هناك خلطاً بين مفهومي الرمز والعلامة، فقد استخدم لفظ الرمز مرادفا للعلامة أو الدلالة على ما يسمى بالدال، وفي هذا الإطار يرى سوسير أن لفظ الرمز لا يدرك دوما في اعتباطيته، فهو ليس فارغا بل فيه بقية رابطة طبيعية بين الدال و المدلول. (۱)

في حين يعرّف الأنثروبولوجي الأمريكي إرفين قوفمان الرموز الثقافية بأنها تعابير يستنبطها الإنسان من حياته اليومية أو من أعضائه الجسمية و فيها رمزية و تفاعلية بين المجموعات البشرية، (٢) وتمارس هذه الرموز ضغوطها على الفرد وتحدّد اختياراته فلا يستطيع الانفصال عن بيئته بل يقبل كغيره العوامل المادية



السنة الثائنعة المجالالتاسع العددالرابع والثلاثون



والاقتصادية والاجتماعية والقيم والمعايير التي تحظى بقبول عام، فتراهم (الأفراد) يحرصون دائما على اتباع معايير تتماشى ومعتقداتهم حتى يحافظوا على توازنهم الروحى باتباعهم لرموز ثقافية في حسابهم. (٣)

و لا يصبح الرمز الثقافي ذا معنى إلا إذا كان يحمل معنًى محددا يشترك في فهمه أفراد المجتمع الواحد، وفي هذا السياق يقول جورج هاربرت ميد:"إن الرموز الحيوية ذوات المغزى تنتج عن تبادل الأدوار، أي عن عملية التفاعل الاجتماعي، وتقدم للناس مفهومات بغرض دفعهم إلى المزيد من التفاعل و تسوية خلافات المصالح بينهم.

و يعد كلود لوفي شتروس من أهم رواد الأنثروبولوجيا الرمزية الحديثة، فعلى عكس بقية الاتجاهات الفكرية التي سبقته والتي بقيت في حدود ما أتى به عالم الاجتماع الألماني ماكس فيبر في مجال الكشف عن بواطن الفعل الاجتماعي، فقد فتح شتروس الأبواب على مصراعيها للاستفادة من مناهج و نظريات اللسانيات في مجال الرمز و الدال و المدلول و نظريات التحليل النفسي للشعور و اللاشعور و الأفكار الفلسفية العائدة للفيلسوف كانط... و هكذا أتيح للأنثروبولوجيا مجال لتوظيف كل هذه المعارف و الاستفادة منها في مجال البحث عن الرمز أو الرموز و كشف معانيها، ومن ثم الكشف عن البنى الكامنة وراءها. (٥)

ثانيا: الرمز في الدراسات الأنثر وبولوجية الغربية

#### (٢)-(١) التفاعل الرمزي عند قوفمان

ظهرت نظرية التفاعلية الرمزية في بداية الثلاثينات من القرن العشرين على يد العالم الأمريكي جورج هارب تميد، وتعد التفاعلية الرمزية واحدة من المحاور الأساسية التي تعتمد عليها النظرية الاجتماعية في تحليل الأنساق الاجتماعية،



Jan State of the S

وتعد المقاربة المنهجية للتفاعلية الرمزية توجها نظريا يهدف إلى الاهتمام بالتفاصيل الشديدة للحياة اليومية للفاعلين الاجتماعيين، مع التركيز على البحث عن المعاني الكامنة وراء رموز حياة الإنسان الثقافية و يتركّز الاهتمام أيضاً عند هذه المقاربة النظرية على دراسة الفعل الاجتماعي بمعنى دراسة السلوك من خلال التفاعل مع إدراك أثر هذا التفاعل في البناء الاجتماعي وحسب التفاعلية الرمزية لا يمكن فهم الواقع الاجتماعي و تغيّره إلا من خلال التركيز على الفاعلين الاجتماعيين وهم في لحظة تفاعلهم وارتباطهم بالآخرين، لا باعتبارهم أفرادا معزولين.

المفكر والأنثروبولوجي الذي نقف عنده والذي ساهم في التعريف بنظرية التفاعلية الرمزية هو الأنثروبولوجي الأمريكي (من أصل كندي) إرفين قوفمان(١٩٢٢-١٩٨٢)، الذي عرف بكتاباته حول تفاصيل الحياة اليومية المرتبطة بمفاهيم أساسية مثل الاتصال والدور والرمز وغيرها من المفاهيم والمقولات التي عرفت بها هذه النظرية.

و يكتسب مفهوم الاتصال في هذا السياق معنى أكثر عمقا ودلالة، فهو أكثر من طريقة لتسجيل التفاعل، إنه جوهر النظرية برمتها، ذلك أن السلوك يتجدد من خلاله فالناس يتصرفون وفقا لتبادل الرغبات والمقاصد والمعاني. ويعتبر الاتصال الرمزي أو اللغوي أساس كل سلوك اجتماعي، وهو الأداة المنهجية الأساسية لاكتساب المعرفة عن هذا السلوك، ويرى إرفين قوفمان أن كل فرد يعيش ضمن عالم من اللقاءات الاجتماعية سوف تمكنه من ربط اتصال إما وجه لوجه، أو من طريق واسطة مع مشاركين آخرين، وفي إطار هذه الاتصالات نجده يلامس وضمن انفعالاته ما يسمى أحيانا بالخط، والذي يعنى نسقا من الأفعال

**36-33.** 491

السَّنَّةُ التَّاسُّعةُ الجُّالِالتَّاسُعِ العَدَدُ الرَّابِعُ وَالثَّالِاثُونَ



اللغوية وغير اللغوية التي بواسطتها يعبّر الفرد عن رؤيته للوضعية، ومن خلال ذلك يستطيع تقييم المشاركين الآخرين وخاصة تقييم ذاته. (١)

وقد استخدم قوفمان مفهوم الاتصال بوضوح في دراسته حول الأمراض العقلية، وهي دراسة ميدانية قام بها هذا الأنثروبولوجي في مستشفى سانت إلزاييث بواشنطن (مستشفى عمومي للأمراض العقلية)، وقد استند في ذلك إلى عدة معطيات أخذها عن أطباء هذا المستشفى. وقد استنتج قوفمان في دراسته هذه أن الدراسات النفسية المعتمدة على حالات أو مواقف معينة قد أدت إلى الاهتمام بدراسة المجرم أو المذنب أكثر من دراسة القواعد والدوائر الاجتماعية التي تعتبر مذنبة كذلك، وقد أضاف قوفمان أن الدراسات التي قام بها بعض الأطباء النفسانيين قد جعلت السوسيولوجيين والأنثر وبولوجيين أكثر اطلاعا على فضاء مهم من الحياة الاجتماعية، بالرغم من أن هذا الفضاء (مستشفى الأمراض العقلية) لم يعرف ميداناً خاصاً بالسؤال السوسيولوجي الذي من المفترض أن يهتم بالاتصال في الشوارع والمطاعم والمسارح والمحلات وغيرها من الأماكن التي تعرف حشو دا من التجمعات. (\*)

استندت نظرية التفاعلية الرمزية إلى مفهوم الدور، إذ يشبّه ارفين قوفمان الحياة اليومية بالمشهد المسرحي وما يحتويه من ممثلين وجمهور، ومهمة الممثل هنا تكمن بالأساس في قدرته على تقديم فكرة واضحة عن الدور الذي سيلعبه وكذلك الصورة التي يريد أن يمررها عن نفسه بمعنى قدرته على أن يربط دوره بالواقع، ومن ثم تقديم صورة رائعة عن ذاته. وهنا يتمثل الرهان في لعبة التموقعات التي يقوم بها أطراف العملية التواصلية، وإذا ما اعتبرنا أن العلاقات الإنسانية هي عملية إخراج مسرحي للذات، فإن التواصل سيكون في أساسه بروزاً





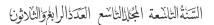
أمام الآخر بمظهر خاص سيكون الهدف منه تقديم صورة مميزة عن الذات وتبرير مواقفها والدفاع عن ما يميزها بوصفها هويّة. (^)

#### (٢)-(٢) رمزية اللغة عند كلود ليفي شتروس

في وضع التقارب والتقاطع الذي يمكن أن نلمسه دائما بين مختلف العلوم الاجتماعية، اخترنا الاستفادة من فكر الأنثروبولوجي الفرنسي كلود ليفي ستروس، فقد تأسست النظرية البنيوية المعاصرة التي جاء بها المفكر الاجتماعي انطلاقا من عملية النقد التي قامت بتوجيهها إلى المدرسة البنائية – الوظيفية، هذه المدرسة التي لعبت دورا مهما في إرساء تقاليد عريقة في الفكر الأنثروبولوجي (وقد استند هذا الاتجاه النظري الى التراث السوسيولوجي للمدرسة الوضعية التي أتى به كل من أوقيست كونت وهاربرت سبنسر) مثل أعمال إميل دوركهايم حول الدين، ودراسات كل من راد كليف براون حول الزواج والقرابة وايفانز بريتشارد حول القبيلة العربية في السودان وليبيا. إن نقد ليفي ستروس للبنائية الاجتماعية التي ميّزت المدرسة الأنثروبولوجية الأنقلوسكسونية خاصة، مفاده أن العمل العلمي لا يمكن أن ينحصر في الكشف عن الجوانب الوظيفية من معانٍ ورموز غير ظاهرة.

أما النظرة المنهجية الجديدة التي عرفتها المقاربة الأنثروبولوجية فقد تمثلت في النظرية البنيوية التي جاء بها أبو الأنثروبولوجيا المعاصرة كلود ليفي ستروس في النظرية البنيوية التي هذا المفكر الفرنسي الذي أسهم في إقامة نقلة نوعية في البحث الاجتماعي، بإعادته الاعتبار لدور الفعل الاجتماعي إلى جانب دور النظم والجماعات الاجتماعية، فلم يعد موضوع "البناء الاجتماعي" يلهب خيال







الأنثروبولوجيين الجدد أمثال ليفي ستروس، بقدر ما أصبح استخدام التحليل البنيوي في الكشف عن المعاني الكامنة في رموز الحياة الاجتماعية والثقافية من خلال مقولات البنيوية مثل: الرمز والمعنى والبنية واللاشعور. (٩) وقد كان لأعمال ليفي ستروس الأنثروبولوجية التي قام بها خاصة في كل من البرازيل والهند الأثر البالغ في توجهات أنثروبولوجيا ما بعد الحداثة وخاصة منها الأنثروبولوجيا البرمزية التي هيمنت أبحاثها على المدرسة الأمريكية المعاصرة. وما يمكن الإشارة إليه بالأساس هو أن النظرية البنيوية عند لوفي ستروس قد لعبت دورا فاعلا في فهم مسألة القرابة من ناحيتي التحليل والمنهج، وأسهمت بقسط وافر في تفسير مواضيع أنثروبولوجية مختلفة مثل الدين والرمز والأسطورة وغيرها من المسائل التي اختص بها علم الإناسة، وأهم ما يمكن أن نقرأه في هذه النظرية هو المرمز إلا من خلال فهم نسق القرابة المنتمى لهذا البناء.

أما أهم المؤلفات التي كتبها ستروس فيمكن الوقوف عند عنوانات مثل"البنى الأولية للقرابة"و" والأنثر وبولوجيا البنيوية وكتابه مداريات حزينة وهو كتاب عرف شهرة واسعة في عالم الأنثر وبولوجيا، على الرغم من أنه تضمن سيرة ذاتية لصاحبه ليفي ستروس، هذا المؤلف الذي كتب عام ١٩٥٠م تضمن تجربة شاملة في المعرفة الأنثر وبولوجية مكّنت الباحث من الدخول بسهولة في صلب الحياة الثقافية الفرنسية. ولقد اعتمدت المادة الإتنوغرافية التي وردت في أعمال لوفي ستروس (خاصة في شرحه لنظرية القرابة) على المعطيات التي جمعها هذا الأنثر وبولوجي الفرنسي في رحلاته الحقلية في المجتمعات الهندية في أمريكا الجنوبية وكاليدونيا الجديدة في أمريكا الشمالية.

أما في ما يتعلق بمسألة الرموز الثقافية فقد أشار ليفي ستروس في كتابه "الأنثروبولوجيا البنيوية "أن مهمّة الأنثروبولوجي لا تكمن في الكشف عن الجوانب الوظيفية للأنساق الاجتماعية فقط بل يجب عليه أن يتعدّى ذلك إلى الكشف عن جوهر هذه الأنساق وبواطنها الحقيقية، وهو ما نجد تاكيده في قوله: "لقد تحولت التحليلات البنيوية لأنساق القرابة إلى محض حشو أو تكرار لا معنى له، ولذلك أصبحت هذه التحليلات تعرض الجانب الواضح من هذه الأنساق بينما تهمل الخفى وغير المعروف منها ". (١٠)

لقد أسهمت هذه المقاربة النظرية في بلورة وإعادة إنتاج عدد من المفاهيم المهمة حول الإنسان، وأسهمت في توفير العديد من المؤشرات أو المقولات السوسيولوجية والأنثروبولوجية التي يمكن توظيفها إجرائيا من أجل فهم الواقع المعيش للجماعات الإنسانية المدروسة، هذه المؤشرات تمثلت خاصة في بعض المفاهيم الإجرائية الأساسية مثل: نظرية التبادل أو الاتصال عند كلود لوفي ستروس التي ترى أن الاتصال هو عملية إرسال واستقبال للرسائل والشفرات... ويمكن أن يكون لفظيا أو شبه لغوي أو غير لغوي، وتعتبر أشكال الاتصال شبه اللغوية والتي تصاحب اللغة وتوفر رسائل إضافية عن اللغة ذاتها من الموضوعات المهمة التي تدرسها الأنثروبولوجيا اللغوية وإتنوغرافيا الحديث. (۱۱) وقد بيّن كلود ليفي ستروس أن الاتصال يعمل في أي مجتمع على المستويات الثلاث: فهو تناقل للنساء (القرابة) وتناقل للسلع (الاقتصاد) وتناقل للشفرات (اللغة). (۱۲)

وتميزت أعمال ليفي ستروس حول القرابة والزواج بنتائج ميدانية مهمة تبلورت في نظريته في المصاهرة التي توصل إليها هذا المفكر الاجتماعي الفرنسي من خلال أعماله الحقلية التي قام بها حول القبائل الهندية في البرازيل،

السَّنَّةُ التَّالنَّعةُ الجُالِالتَّاسُّعِ العَدَدُ الرَّابِعُ وَالثَّلاثُونَ





هذه النظرية ترى أن الجماعة القرابية الواحدة تقوم من خلال علاقات الزواج هذه بتكريس مبدإ المصاهرة لا مبدأ النسب، فالعلاقات القرابية كما تتم عبر الزواج فهي تكريس لعلاقة المصاهرة بين طرف وآخر، أي أنها علاقة مصاهرة بين قطبي الثنائية، فزواج أبناء العمومة المبني - كما يبدو في الظاهر على الزواج الداخلي بين الجماعة القرابية ( السائد بين العرب وبعض شعوب بلدان الشرق الأوسط) ما هو في حقيقة الأمر إلا زواج خارجي، والسبب ( حسب ستروس دائما ) هو أن هذا الزواج يقع في محصلته النهائية بين جماعتين لهما وجودهما المستقل، فهاتان الجماعتان، إما أن يكونا أسرتين أو لبنتين أو عشيرتين: أي أنه مبادلة قائمة على مبادئ المصاهرة بين بدنات أبناء العمومة. (١٣)

وبهذا المعنى يمكن القول إن نظرية الأنثروبولوجي الفرنسي كلود ليفي ستروس في القرابة والمصاهرة يمكن أن تجد لها أرضية مناسبة داخل مجتمعاتنا الراهنة، أي ربما قدرة نظرية هذا الفرنسي في القرابة على فهم الخصوصيات الإثنية لبعض المجتمعات العربية تعود إلى إلمامها بالعديد من المعارف والمناهج الأنثروبولوجية على الرغم مما يعاب عليها عادة من أنها تهمل مجالات تعد ذات أهمية في فهم السلوك الثقافي والاجتماعي، ومن بين هذه المجالات: المعنى المحلي، أي أنها تركز كثيرا على المنهج المقارن بين الثقافات الإنسانية معتمدة على مقولة العقل البشري أو العقل الكوني.

يمكن القول إن معظم الاتجاهات بقيت في حدود ما أتى به ماكس فيبر في مجال الكشف عن الأسباب العقلية والمقاصد الكامنة وراء سلوك الفاعل أو الفعل الاجتماعي، أما كلود ليفي ستروس فقد فتح أمام الانثروبولوجيا الأبواب على مصراعيها للاستفادة من مناهج ونظريات اللسانيات في مجال الرمز والدال



Je Mary

والمدلول ونظريات التحليل النفسي للشعور واللاشعور والأفكار الفلسفية العائدة للفيلسوف "كانط" والخاصة بنسبية الحقائق، وهكذا أتيح للانثروبولوجيا مجال لتوظيف كل هذه المعارف والاستفادة منها في مجال البحث عن الرموز وكشف معانيها، ومن ثم الكشف عن البنى الكامنة وراءها. (١٤)

ويؤاخذ ستروس في نظريته الخاصة بالقرابة والزواج أنه يهتم كثيرا بالبنى وبالمنطق الداخلي للعلاقات الزواجية، وهذا يكون على حساب الاهتمام بالزواج كممارسة أو سلوك اجتماعي (۱۵)، وترى الأنثروبولوجية البريطانية روث فينيغين Ruth Finnegan من روافد المدرسة الاجتماعية ) في بنيوية لوفي ستروس علامات قصور ربما تتجسد أبرزها في عدم تركيز هذه النظرية على مجالات تعد ذات أهمية في فهم السلوك الثقافي والاجتماعي، ومن بين هذه المجالات يمكن ذكر المعنى المحلّى والسياق والتفاعل الإنساني. (۱۲)

#### (٢)-(٣) السلطة الرمزية عند بيير بورديو

زد على الدراسات الأجنبية السابقة الذكر أعمال السوسيولوجي والأنثروبولوجي الفرنسي بيير بورديو (١٩٣٠-٢٠٠٩)، واهتمامه بالظاهرة الثقافية من خلال جملة من المقولات الأساسية التي استند إليها هذا الباحث مثل الرأسمال الرمزي (أو الثقافي) أو مقولة إعادة إنتاج التعسف الثقافي الذي مارسته بعض الأنظمة الاجتماعية كالنظام التربوي (المدرسة) والنظام الإعلامي (التلفزيون). وعلى سبيل المثال يشير بيير بورديو في كتابه إعادة الإنتاج "a المدرسة بوصفها نظاماً اجتماعياً تسهم بقسط وافر في فرض ثقافة الطبقات الغالبة والمسيطرة، ذلك أن النظام المدرسي ينزع إلى إنتاج التعامي عن الحقيقة الموضوعية للتعسف الثقافي، باعتبار أن هذا العمل التربوي

السَّنَّةُ التَّالِمُعة الْمُجَّالِمُ التَّاسْعِ الْعَدَدُ الرَّالِعُ وَالثَّلَاثُونَ





المعترف به كسلطة فارضة للشرعية يهدف إلى إنتاج الاعتراف بالتعسف الثقافي من طريق ترسيخه في الذهن بما هو ثقافة شرعية ". (١٧)

إن الدراسة التي قام بها بيير بورديو وزميله باسرون في ستينات القرن العشرين حول دور المدرسة في إعادة إنتاج العنف الرمزي بيّنت أن الطلبة الفرنسيين المنتمين إلى الطبقة البورجوازية يمثلون الأغلبية داخل الجامعات الفرنسية ويتعامل معهم على أنهم موهوبون وأصحاب قدرة فائقة، أما الطلبة المنتمون للطبقات الفقيرة (أبناء العمال)، فإنهم يمثلون نسبة ضئيلة داخل المؤسسات الجامعية، ومع هذا التمايز في العدد نجد أن الثقافة التي تعيد إنتاجها المدرسة هي نفسها الثقافة التعامل مع هذه البناء الاجتماعي ؛ لذلك لا يجد الطلبة الميسورون صعوبة في التعامل مع هذه الثقافة باعتبارها جزء لا يتجزأ من وسطهم الاجتماعي، وأمام هذا المعطى يعتبر بيير بورديو أن أي نشاط تربوي هو موضوعي نوع من العنف الرمزي، وذلك بوصفه فرضا من جهة متعسفة لتعسف ثقافي معين. (١٨)

من ذلك كله يمكن أن تتوضح بعض الإشكاليات من بينها أن نظرية المعرفة عند بيير بورديو قد أكّدت فرضية أن المدرسة فضاء يكرّس ويفرض الثقافة المسيطرة، وتعمل على إكسابها مشروعية كاملة من خلال وجودها داخل البناء الاجتماعي، وبذلك فإن هذه المؤسسة المعرفية (المدرسة) تمكّن المهيمنين من إعادة ضمان هيمنتهم الخاصة على الدوام، إذ يضمنون اجتماعيا لأنفسهم وللمنحدرين منهم موقعا مهيمنا، بلا ريب تقوم المدرسة من بين جميع المؤسسات، بإنتاج تضليل أكبر حول نمط اشتغالها الواقعي. (١٩)

ومن أهم المفاهيم المركزية الواردة في كتابات بيير بورديويبرز مفهوم السلطة الرمزية، يشترك بورديو مع كل من ميشيل فوكو وماكس فيبر من حيث الاهتمام



general services

والانشغال بطبيعة العوامل الخفية غير المباشرة، أما تعريف هذه السلطة الرمزية فقد ورد في نصوص بورديو باعتبارها: "سلطة لا مرئية ولا يمكن أن تمارس إلا بتواطؤ أولئك الذين يأبون الاعتراف بأنهم يخضعون لها بل يمارسونها. (٢٠) فالرموز هي أدوات "التضامن الاجتماعي" بلا منازع: ومن حيث هي أدوات معرفة وتواصل، فهي تخوّل الإجماع بصدد معنى العالم الاجتماعي، ذلك الإجماع الذي يسهم أساسا في إعادة إنتاج النظام الاجتماعي، فالتضامن الأخلاقي. (٢١) شرط للتضامن الأخلاقي. (٢١)

ويرى بورديو أن المنتوجات الثقافية بمختلف أشكالها من لغة ودين وأسطورة قادرة على أن تمارس عنفا رمزيا على الطبقات المهمّشة من خلال الوظيفة السياسية التي تلعبها، والتي تهدف إلى تكريس سيادة الطبقات المهيمنة، ذلك أن هذه الثقافة تعمل على تبرير النظام القائم وذلك بإقرار الفروق وإقامة المراتب وتبريرها، إذ تنتج الثقافة السائدة مفعولها الأيديولوجي بتغليف وظيفة التقييم وإخفائها تحت قناع التواصل. (٢٢)

أما في ما يتعلق بمفهوم الرأسمال الثقافي الذي ورد كثيرا في أعمال هذا السوسيولوجي العضوي، فهو يتكوّن من السلع الرمزية وهي التبادلات الرمزية أو الروحية التي تتم بين البشر، إنها تشبه السلع المادية التي تملأ الأسواق وتخضع لقوانين متشابهة في إنتاجها وبيعها وشرائها، وضمن الرأسمال الرمزي نجد مثلا الرأسمال الديني والرأسمال الثقافي بكل تفرّعاته... وقد يتحوّل الرأسمال الرمزي إلى رأسمال اقتصادي كما ذكرنا سابقا، وقد يؤدي وظيفة أخرى غير الوظيفة المادية وهي هنا وظيفة معنوية نفسية، فالأقليات والمجموعات المهمّشة تحاول أن تجعل من رأسمالها الرمزي منفذا يخرجها من دائرة النسيان، فقدرتها تحاول أن تجعل من رأسمالها الرمزي منفذا يخرجها من دائرة النسيان، فقدرتها

السنة التاشعة المجالالتاشع العددالرابغ والثلاثون



على المحافظة على ذلك الرأسمال وإعادة إنتاجه يعني مزيدا من التواصل وإثبات الوجود، فنجد الأقليات والمجموعات المهمّشة أكثر حرصا من غيرها على التشبث بذاكرتها الجماعية وأشد خوفا على رأسمالها الرمزى من التلف. (٢٣)

وهناك مفهوم آخر لا يقل أهمية في الفكر السوسيولوجي لبيير بورديوهم وهو مفهوم الهابتوس (التطبّع أو السجيّة) الذي يندرج في ضمن نظرية الفعل التي طوّرها بورديو، هذه النظرية التي تريد أن تقول إن القوة الاجتماعية تطوّر الاستراتيجيات التي تتكيّف وحاجات الفضاءات أو الحقول الاجتماعية التي يعيشونها (يقسم بورديو الحقول الاجتماعية حسب النشاطات مثل الصحافة والأدب وكرة القدم...)، وبمعنى آخر يعد الهابتوس بمنزلة نسق الاستعدادات الدائمة والقابلة للنقل التي يكتسبها الفاعل الاجتماعي باعتباره ذاتا موجودة في الحقل الاجتماعي، فالفاعل الاجتماعي يكتسب بشكل غير واع مجموعة من الاستعدادات عند انغماسه في محيطه الاجتماعي تمكّنه من أن يكيّف عمله مع ضرورات المعيش اليومي.

ومن خلال ذلك يمكن القول إن أعمال بيير بورديو السوسيولوجية التي أنجزها حول الثقافة المهيمنة داخل المجتمع وكيفية إعادة إنتاجها من طرف مؤسسة المدرسة، قد استطاعت أن تبني مقاربة نظرية وتطبيقية تربط الاجتماعي بما هو دلالي رمزي، فعالم الاجتماع يجب عليه (حسب بورديو دائما) أن ينظر إلى الواقع على أنه شكل من النظام يشتغل وفق منطق معين، وعلى (السوسيولوجي) أن يبحث داخل هذا النظام ويكشف خفاياه، باعتبار أن هذا النظام لا يعد معطى جاهزا.

مع العلم أن نقد بيير بورديو للنظام الاجتماعي السائد، لم يقف عند المؤسسة



Je Mary

التربوية فقط بل تعدّاها إلى مؤسسات أخرى مثل مؤسسة الإعلام، فقد عمل بيير بورديو على محاربة نزعة التبضيع الثقافي التي اجتاحت حقول الإعلام والثقافة في فرنسا وهذا التوجه يبرز جليا في كتابه "التلفزيون وآليات التلاعب بالعقول "الذي كتبه عام ١٩٩٧م، فقد كان بورديو مفكرا عالميا دافع عن الفئات المهمّشة والتصق بالشارع ولم ينزو داخل برجه العاجي، ودافع عن المثقف الملتزم وعن دوره في خدمة المجتمع والإنسانية عامة، يقول هذا الباحث "إن السوسيولوجيا كما أتصورها، تتمثل في تحويل مشكلات ميتافيزيقية إلى مشكلات قابلة لأن تعالج معالجة علمية بمعنى سياسية ". (٢٤)

ويتوضح مما سبق أن بيير بورديو قد اشتغل ضد كل نزوع ميتافيزيقي أو وضعي، وظيفي أو تراثوي، فقد حوّل الكثير من المواضيع والمسائل التي كانت تعد جانبا من الميتافيزيقا إلى حقل العمل السوسيولوجي. وبناء على ذلك كله يمكن القول إن كتابات هذا السوسيولوجي الفرنسي وما احتوته من سبر نقدي للنظام الاجتماعي السائد، قد أسهمت بقسط وافر في تغذية وإثراء ما تسمّى بسوسيولوجيا الكشف والتنقيب، باعتبار أن العمل السوسيولوجي عند بورديو هو في الأساس عمل يسعى إلى كشف ما هو مطمور وإزعاج الماسكين لمقاليد النظام القائم.

### (٢)-(٤) الرموز الدينية في أعمال جيمس بوون وكليفورد غيرتز

تندرج أعمال كليفورد غير تز (١٩٦٠-٢٠٠٦) في ضمن موضوع الرموز الدينية، التي تعد من بين اهتمامات الأنثروبولوجيا الثقافية أو اهتمامات من أطلقت على نفسها تسمية الأنثروبولوجيا الرمزية، والتي كانت عبارة عن نظرية غربية (أمريكية بالأساس) تسعى إلى قراءة الرموز والمعاني الكامنة داخل السلوك





الإنساني. وتظهر قيمة المسألة الثقافية في أعمال كليفورد غيرتز من خلال تأكيده أن النظريات الحديثة في العلوم الاجتماعية عملت بجهد وافر على التمييز بين مصطلحين تحليليين مهمين: الثقافة والبناء الاجتماعي... لكن الجانب الثقافي والأكثر تعقيدا وصعوبة بقي أقل دراسة واهتماما مقارنة بالعلاقات الاجتماعية. (٥٠) ويذهب غيرتز إلى تأكيد أهمية الرموز في تفسير الظاهرة الثقافية، فهذه الرموز تلعب دورا أساسيا في بلوغ الحقيقة الإنسانية لأنها تحمل معنى مادياً، هذا المعنى المادي الذي يبرز عبر حقيقة هذه الرموز التي تتطابق مع الواقع الذي نقترن به مثل: القيام بالتخطيط لمسكن مازال لم يبن بعد... إن الإنسان يحتاج إلى الرموز والأنظمة الرمزية لدرجة يعتبرها عناصر حيوية، فهذه الرموز تحفظ كل ما هو مكتسب، فكل فرد يجب عليه أن يرى أن بعض الأفعال والأشياء أو الروايات والعادات قد اعتبرت من طرف أعضاء المجتمع، أو على الأقل بعض منهم بمنزلة الركائز الأساسية في نظرتهم للعالم الذي يعيشون فيه. (٢٠)

إن تحليل الظاهرة الثقافية من خلال الرموز يمكن -على وفق رؤية غير تز - من تجاوز المقاربات الحدسية والأدبية في تناولها لهذه المسألة، فهذه الرموز تمكننا من بلوغ مستوى دراسة أنظمة وتحليل الظاهرة الثقافية، إن قيمة الرموز تتجسد في أنها تحمل معنى ماديا وهذا المعنى يبرز عبر حقيقة هذه الرموز التي تتطابق مع الذي تقترن به مثل: القيام بتخطيط لمسكن مازال لم يبن بعد. (٢٧)

ومن خلال الآثار التي تفرزها يمكن للرموز أن تكون أكثر ضرورة للإنسان من الأفعال، فجملة هذه الرموز تمكننا من توجيه أنفسنا داخل الطبيعة وداخل العالم وداخل المجتمع وكذلك في مختلف أنشطتنا، فهي تمكننا من تجاوز التعارض القائم بين تجسيد كل ما هو موجود وما يجب أن يكون، إن هذه الرموز تمكّن من





صياغة وإنتاج أنماط حقيقية حيث يكون التجسيد خاضعاً لما هو واقعي وهي أنماط تعمل على إعادة صياغة الواقع وفق تمثلاتنا. (٢٨)

ويمكن التوجّه قليلا في التحليل عبر الحديث عن رؤية كليفورد غيرتز لمهمة الباحث الأنثروبولوجي عند دراسته للظاهرة الدينية، فهذا الأخير (ودائما حسب غيرتز) يجب عليه أن ينطلق من نقطة أساسية وهي الأخذ بعين الاعتبار البعد الثقافي في تحليل ماهوديني ؛ لأن الدين هو عنصر ومكوّن أساسي للثقافة (٢٩٠) إن الدين هو بالأساس ظاهرة ثقافية، ويتجسد هذا الدين حقيقة من خلال رموزه، فالدين هو عبارة عن نظام داخلي لتوليد المعاني داخل الثقافة التي توفر النظام الرمزي عموما. (٢٠٠)

وفي دراسته الحقلية حول أهمية الرموز الدينية داخل ثقافة سكان جزيرة بالي (٢١) الأندونيسية، بيّن كليفورد غيرتز أن الديانات السائدة في هذه الجزيرة (كالإبراهيمية والبوذية) هي ديانات حسية قائمة على الفعل ومبنية على جزئيات الحياة اليومية، إذ يعرّف كليفورد غيرتز الدين على أنّه نظام رموز يعمل بحيث يثير لدى البشر حوافز قوية وعميقة ومستديمة عبر صياغة مفاهيم عامة حول الوجود وعبر إعطاء هذه المفاهيم مظهرا حقيقيا، بحيث تبدو تلك الدوافع كأنها لا تستند إلا إلى حقيقة. (٢٢)

يؤكد الباحث من خلال دراسته هذه أن هنالك ترابطاً كبيراً بين الحياة الدينية والحياة الثقافية داخل جزيرة بالي الأندونيسية، فالدين في بالي لا يعبّر فقط عن ظاهرة ثقافية بل عن ظاهرة اجتماعية أيضًا، فالأفراد في هذه المنطقة منظمون في شكل جماعات مهيكلة ومحدّدة بدقة، إذ يخضع الفرد إلى الأنماط التي تحددها الجماعة وعاداتها، وذلك يكون حسب مرتبته أو وضعه داخل هذه الجماعة. (٣٣)





وقد أوضحت بعض النماذج الواقعية التي قدمتها هذه الدراسة التداخل الحاصل بين ما هو اجتماعي وما هو ديني - ثقافي، وأحسن مثال على ذلك الطقس الشهير لدى سكان جزيرة بالي والمتعلق بصراع الديكة، هذا الصراع وما يحتويه من حيوية ورهان على النتيجة، فهو يجسد مرة أخرى إنكارا للفردانية داخل المجتمع البالي، فالدين هو جزء من هذا الحس المشترك الذي يتعارض مع ما هو اجتماعي أو معيشي يومي باعتبار أن الفرد منعزل يرفض في وعيه الداخلي هذا الصراع القائم على العنف، وفي هذا الإطار يمكن اعتبار الدين من خلال ثلاثة أبعاد: إنه في الوقت نفسه ظاهرة اجتماعية وثقافية ونفسية أيضاً.

لقد أخذ غير تزعلى الدراسات الأنثر وبولوجية المعاصرة للدّين إهمالها للرموز ونادى بالقيام بتحليل الفعل الرمزي مع الأفعال الاجتماعية والنفسية. (٢٠٠) وأضاف غير تز أن الأنماط الثقافية تمثل صورا أو نماذج هي عبارة عن مجموعة من الرموز ذات صلة بعضها ببعض وأن هذه الصور أو النماذج لها معنيان: معنى لها في ذاتها ومعنى تدل به على معنى آخر. (٢٦)

ولا تفوتنا الفرصة ضمن هذا العرض الخاص بأعمال الأنثر وبولوجي الأمريكي كليفورد غيرتز، من الحديث عن الدراسة التي أنجزها حول الزوايا بالمغرب الأقصى، وقد استنتج الباحث أن هذا المقام الديني يمثّل هيكلا اجتماعيا متكاملا بالنسبة للأعضاء المنتمين إليه، فالزاوية هي بمنزلة البيت الأساسي للفرد حين يخرج من بيته ؛ لذا فالحياة الاجتماعية للزاوية تفوق الحياة الأسرية لما لها من وظائف دينية واقتصادية واجتماعية مثل إقامة الصلوات والذكر والتعليم وتقديم المساعدات للمحتاجين وحتى دفن المريدين والأتباع بعد موتهم على حساب نفقة الزاوية وعلى الأرض الخاصة بها أو المحبس عليها من قبل رجالها.

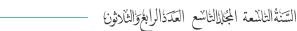


و كذلك الحياة السياسية.



وبيّنت هذه الدراسة أن المجتمع المغربي يميّز بين شكلين من الاحتفالات الدينية التي تشارك فيها أغلب الزوايا، ويتمثل النمط الأوّل من هذه الاحتفالات في تحيين ذكرى وفاة الولي المؤسس لزاوية من الزوايا وهو احتفال موسمي يختلف موعده من زاوية لأخرى، أما النمط الثاني فيتمثل في الاحتفال الجماعي على مستوى الزوايا باختلافها.... وكل زاوية تشارك في هذا الاحتفال بتقديم ما تستطيع تقديمه من أطعمة ومشروبات أو غيرها، فعلى سبيل المثال يقدم تجار الحرير والنسّاجون عيّنات من أعمالهم اليدوية بهدف تزيين الضريح أو المقام. (٢٧) والباحث والأنثروبولوجي الثاني الذي يمكن أن تندرج أعماله ضمن الأنثروبولوجية الرمزية، والذي استطاع في دراسته الميدانية أن يفتّش وينبش في الظالمة جادة حول الجوانب الروحية لسكان جزيرة بالي الأندونيسية التي أطلق عليها تسمية "أرض الألف معبد ". هذه الدراسة التي قام بها جيمس بوون هي عبارة عن عمل إناسوي (نسبة لعلم الإناسة) ضخم يجمع في داخله بين مختلف عبارة عن عمل إناسوي (نسبة لعلم الإناسة) ضخم يجمع في داخله بين مختلف البحوث والتحاليل الأنثروبولوجية التي أنجزت حول جزيرة بالي الأندونيسية بين سنتي ( ١٥٩٧ م ١٩٧٠ م)، والتي اهتمت بمواضيع مثل الزواج والدين

وفي حديثه عن طبيعة الديانات السائدة في المجتمع البالي يرى جيمس بوون أن هذه الديانات (كبقية العناصر الثقافية طبعا) قد تأثرت في جوهرها بالثقافات الأجنبية التي غزت الجزيرة على مر العصور، فأشكال الأدب في بالي ما زالت تخضع لتأثيرات الثقافة الجاوية - الهندية التي هيمنت على المنطقة بعد القرن الرابع عشر ميلادي، وهو ما ظهر على الروايات الشفوية كالغناء، أو الدرامية







كالرقص، وأثرت هذه الثقافة على طقوس الزواج في بالي أيضًا، إذ أصبحت الاحتفالات الخاصة بهذا الزواج تنقسم على عدة مراحل متضمنة عدة طقوس مثل أن يحضر العريسان الماء للآلهة، باعتباره احتفالا من أجل التخلص من كل الدنس الكامن في الإنسان. (٣٨)

وبين جيمس بوون أن ثقافة المجتمع البالي قد تغيرت في مضامينها ورموزها نتيجة للاستعمار الهولندي للمنطقة، فقد أثر هذا الاستعمار الغربي كثيرا في ممارسات الأفراد واعتقاداتهم، فالمستعمر الهولندي لم يجلب معه إلى هذه المنطقة المدارس والمستشفيات والنوادي فقط، وإنما ثقافة القرون الوسطى أيضًا، وهو ما فرض بالقوة علمانية جديدة للممارسات الدينية في جزيرة بالى.

ثالثا: الرمز في الدراسات الانثروبولوجية العربية

## ٣-١ الرمز الصوفي في المغرب الأقصى

البداية ستكون مع أعمال المفكر المغربي عبد الله حمودي الذي يعد من أبرز الباحثين الأنثر وبولوجيين العرب المعاصرين، ويظهر ذلك في كتاباته الجادة حول الظاهرة الثقافية المغربية وعلاقتها بالوضع السلطوي خاصة، وقد وردت أهم أفكار حمودي في كتابه "الشيخ والمريد، النسق الثقافي للسلطة في المجتمعات العربية الحديثة ". ويظهر اهتمام عبد الله حمودي بالرموز الثقافية مثلا عندما يركز في مؤلفه هذا على علاقة المريد بشيخه، وهي علاقة صوفية وظفها الباحث في الترميز إلى أنماط السلطة (أو الزعامة) السائدة في مختلف المجتمعات العربية، وفي إطار حالة واقعية درس الحمودي الطريقة الصوفية الدرقاوية بالمغرب الأقصى، وهي طريقة ظهرت في القرن الثامن عشر وأصبحت تمارس في كل بلاد المغرب بما في ذلك الجنوب في القرن التاسع عشر.



Je Alex

وفي طاعة المريد لشيخه يقول عبد الله حمودي: "بعد أن خرج من المرحلة الأولى الحاسمة، وبعد أن قطع كل الجبال، استسلم لشيخه، ومنذ ذلك الوقت صار مجردا منقطعا، وسيقضي سنوات طويلة في الزاوية رفقة شيخه والمريدين الآخرين، وتبدأ حياة جديدة يسيطر عليها التلقين الذي يقوم به الشيخ... وواجب الخدمة المستمرة على هذا الشباب التائق إلى التأمل في الله، إن خدمة الشيخ تجب على المريد، والخدمة معناها أن يتفرغ المريد لكل المهام التي يطلبها الملقن، من الأعمال المنزلية إلى أعمال الإنتاج في حقول الزاوية. (٢٩)

في مؤلفه"الشيخ والمريد"، استطاع عبد الله الحمودي أن يبيّن القيمة الرمزية للهبة بوصفها شكلاً من أشكال التبادل للأشياء والعلامات، ذلك أن هذه التبادلات المستمرة للهبات بين دار الملك وكل من يقترب منها تقترن بوجود هدايا في كل اللقاءات التي تجمع الأفراد بالعاهل، فكل المراسم الدينية والملكية والحفلات وزيارة الأقاليم ترافقها هدايا إلى الأعيان والشرفاء والجرس والموظفين ويرافقها تهاطل الهدايا على دار الملك. (١٠)

الأنثروبولوجي المغربي الثاني الذي يمكن أن تدرج أعماله ضمن الاهتمامات بالرموز الثقافية أو الدينية هو رحّال بوبريك ودراسته حول "بركة النساء "الصالحات، فقد تطرق هذا الباحث إلى عدة أنماط من الرموز التي ارتبطت بالإسلام الصوفي النسوي مثل حديثه عن رمزية الماء عند الوليات، فالماء حاضر بقوة رمزاً للطهارة بالنسبة للنساء (للاالبحرية، عائشة مولات الأمواج) وتتكثف صورة الماء في المخيال الشعبي من مادة مطهرة إلى مسكن للقوى الخفية، وتملك المياه التي اكتشفها جن أو ولي خصائص علاجية بطبيعة الحال، فهي تشفي من الأمراض ومن العقم الذي سببه الجن وفي الأماكن الرطبة تسكن كبيرة الجنيّات "عيشة قنديشة". (١٤)

**€**€\*\*•×



يتطرق هذا الباحث إلى رمزية الموت عند المتصوّفات أيضاً ليؤكد أن الروايات المناقبية تكشف الرغبة القوية في الموت لدى هؤ لاء المتصوفات كأقصى درجات الفناء الجسدي، فالولية السيدة نفيسة سليلة الإمام علي التي عاشت في القاهرة (ت ٥ ٨٨م) وكيف قامت بحفر قبرها في منزلها لما شعرت بقرب أجلها وكانت تنزل له كل يوم وتقوم بختم القرآن بداخله. (٢٤) آخر الرموز الصوفية التي تطرقت إليها دراسة بوبريك تمثلت في رمزية الدم في الإسلام، إذ بين أن الدم حين يتعلق بالرجل فهو مرتبط بالشرف والقرابة الدموية والتضحية وعقد العهود، أما حين يتم الحديث عن النساء فإنه يوحي مباشرة إلى عالم المدنس. ودم المرأة هو دم الحياة، دم الجنس ودم الموت، ولقد كان موضوع عدة أساطير وتأويلات رمزية وسحرية حول العلاقة بين الزمن الدوري والموت والطهارة. (١٤٤)

## ٣-٢ أركون والأنثروبولوجيا الرمزية

وظف المفكر الجزائري محمد أركون بعض كتاباته القيّمة لغرض نقد التراث العربي الإسلامي وتقييمه، وتندرج أعمال أركون في أغلبها ضمن الأنثر وبولوجيا الثقافية، التي كانت من أهم مباحثها مقولة المخيال الاجتماعي 'imaginaire الذي قصد به أركون شبكة من الصور التي تستثار في أية لحظة بشكل لا واع وكنوع من رد الفعل... وهناك مخيال يخص كل فئة من الفئات الاجتماعية، فكل فئة تشكل صورة محددة عن الفئة الأخرى وترسخ هذه الصورة بمرور الزمن في الوعى الجماعي.

هذا المخيال أو المتخيل كما شاء أن يسميه أركون يتجلى مثلا في استمرارية تواصلية مدهشة في المجتمع الجزائري بين الزوايا والطرق الصوفية من جهة وبين الحركات الأصولية من جهة ثانية، يقول أركون في هذا الشأن: "هذه الاستمرارية التواصلية في مضمون المتخيل الاجتماعي ووظائفه، هذا المتخيل المجبول



كالإسمنت المسلح من قبل تصورات دينية مركبة أو خليطة أي قادمة من مصادر مختلفة إسلامية وسابقة على الإسلام، وتعلم مدى القدرة الجبارة التي يتمتع بها هذا المتخيل الأصولي على التعبئة والتجييش. (٥٠)

وتناول محمد أركون ( ١٩٢٨-٢٠١٠) مسائل ثقافية أخرى مثل دراسة الرموز، ودراسة الظاهرة الدينية ( الإسلام ) وأكد حاجة الإنسان إلى البعد الروحي أو إلى التديّن، وكان هذا الباحث يكرر دائما في أعماله أن الدور الحقيقي للأنثروبولوجي العربي يجب أن يقترن بمدى قدرته على "استخدام كل الأدوات والمكتسبات المنهجية الخاصة بالنقد التاريخي للتراث ".

وفي تعريفه للأنثروبولوجيا الثقافية يرى أركون أن هذا العلم يهتم بجميع الثقافات البشرية دون استثناء ولا يفضل تفضيلا سابقا الثقافة الأوروبية على غيرها، فكل الثقافات واللغات جديرة بالاحترام ولها عطاؤها الخاص الجدير بأن يؤخذ بعين الاعتبار، لذا فإن الثقافة الهندية أو الصينية أو العربية – الإسلامية ينبغى أن تعامل بالطريقة نفسها التي تعامل بها الثقافة الأوروبية. (٢١)

وقد وردت أهم مؤلفات محمد أركون تنتقد العقل العربي الإسلامي، باعتباره عقلا جامدا لا يبحث ولا يتحرك في التاريخ، وقد هدف أركون من ذلك النقد قراءة جديدة لتراثنا، قراءة على النقد التاريخي المستند إلى المناهج الأنثر وبولوجية والسوسيولوجية الحديثة، يقول أركون: "إن المهمة العاجلة تتمثل في ما يلي: إعادة قراءة كل التراث الإسلامي على ضوء المناهج اللغوية والتاريخية والسوسيولوجية والأنثر وبولوجية ... ونحن نعلم أن التحرير الداخلي مرتبط بهذه العملية ارتباطا لازما، لأنك لا تستطيع أن تنطلق إلا إذا صفيت حساباتك مع ماضيك، إلا إذا قمت بعملية تهوية في أحشاء الماضي. (٧٤)





هذا الإلمام الشامل لأركون بالظواهر الأنثروبولوجية لا يمكن أن يغفل أو يتجاوز موضوع الرموز الثقافية، التي عدّها الباحث مهمة جدا في كشف الحقيقة البشرية، وهي حقيقة نظر إليها أركون على أنها نسبية في جوهرها وهي قابلة للتغيير والتجديد، فحقيقة عصر التنوير ليست حقيقة عصر النهضة أو عصر الحداثة وما بعدها.

لذلك يؤكد محمد أركون قيمة المعنى أو الرمز في حياة الإنسان بقوله:"إن الحقيقة... هي مجموع آثار المعنى التي يسمح بها لكل ذات فردية أو جماعية نظام الدلالات الإيحائية المستخدمة في لغته، إنها مجمل التصورات المختزنة من قبل التراث الحي للجماعة القبلية أو للطائفة الدينية أو للأمة، إن الحقيقة ليست جوهرا أو شيئا معطى بشكل جاهز، إنما هي تركيب أو أثر ناتج عن تركيب لفظي أو معنوي قد ينهار لاحقا لكي يحل محلّة تركيب جديد أي حقيقة جديدة. (١٨٥)

#### ٣-٣المنذر كيلاني و"الذاكرة المحلية"

مازلنا في دائرة الدراسات والأبحاث العربية التي اهتمت بمسألة الرموز والمعاني والدلالات التي تميّز كل ثقافة من ثقافات الإنسان، وفي هذا الصدديرد كتاب الأنثر وبولوجي التونسي المنذر كيلاني "بناء الذاكرة "، وهو عبارة عن دراسة قام بها الباحث في جهة القصر قفصة حول أهم المقامات الصوفية بالمنطقة، وقد أسهم هذه العمل في الكشف عن تاريخية الظاهرة الصوفية بواحات الجنوب التونسي، وجسد في الوقت نفسه قراءة أنثر وبولوجية وسوسيولوجية لأهم الطقوس والمعتقدات التي اختصت بها كل زاوية من زوايا الأولياء الصالحين وسط هذا المجتمع المحلّى.

وقد وردت هذه الدراسة الأنثروبولوجية مليئة بالإشارات والرموز التي تتحرك داخل المكان والزمان والخيال المرتبط بالمجتمع القصري، فقد كانت الأسطورة





حاضرة بكثرة بين أسطر هذا الكتاب لتؤكد قيمتها الرمزية في مخيال وتاريخ هذه المجموعة البشرية أو تلك، وهذه الأسطورة تتوضّح في قول الباحث:"إن الحجرة السوداء التي توجّه قدرهم... تعبّر عن الحجرة السوداء المقدسة في مكة (رمز من رموز المسلمين)، وتشير كذلك إلى عين الماء القوية التي تغذي واحة القصر والمسماة بالفوّارة. (٢٩)

زد على ذلك أن هذه الدراسة التي قام بها المنذر كيلاني قد شملت أهم الزوايا الدينية المنتشرة بمنطقة القصر كزاوية سيدي عمر بن عبد الجواد، وزاوية سيدي مقدم وزاوية سيدي معاس وزاوية سيدي حاج عمر وغيرها من الزوايا المنتصبة في أرجاء هذه البلدة وقد اهتم الباحث خاصة بمعاينة بعض الطقوسات التي يمارسها زوار هذه الزوايا مثل الحضرة وتقديم الهبات والفتوحات للولي الصالح (أو لمن ينوبه) وقراءة الفاتحة على روح شيخهم وغيرها من الطقوسات الصوفية، وقد تطرق الباحث منذر كيلاني أساسا إلى الجوانب الرمزية التي اختزنتها هذه الممارسات، إذ يصف الباحث مشهد الحضرة داخل زاوية سيدي عمر بن عبد الجواد بأسلوب بحثي أنثر وبولوجي خاص به بقوله: "تقام حفلة الحضرة في ساحة الجامع أو" الصحن "... ويقع الفصل بين الرجال والنساء بواسطة خط رمزي يتجسد في حركة وتنقل كل من الجنسين داخل فضاء الزاوية، وتحت جناح الولي الصالح الذي يسكن جسده وروحه المكان يتكوّن إحساس من القرابة الروحية ... بين الحرفاء المخلصين من ناحية وبين كل حريف والولي سيدى عمر من ناحية ثانية. (١٠٠)





#### ٣-٤ المخيال الرمزي

تناولت أبحاث الأنثروبولوجي التونسي عماد المليتي مسألة الرمزية وعلاقتها بمصطلحي الخيال والمنام، من خلال دراسة أنثروبولوجية أنجزها حول الطريقة التيجانية (نسبة إلى الشيخ أحمد التيجاني) وبالأساس الزاوية النسوية بتونس العاصمة، وهي زاوية كائنة بأطراف المدينة العتيقة. فقد بيّنت هذه الدراسة أن هناك دوراً أساسياً يمكن أن يلعبه كل من مصطلحي الخيال والإطلاق داخل الطريقة التيجانية يرتبط أساسا بعقيدة مركزية تقوم عليها هذه الطريقة الصوفية ألا وهي معرفة المعجزة الخاصة بوليهم الصالح أحمد التيجاني (من خلال رؤية الولي للنبي محمد في حالة اليقظة) هذا الاعتقاد يبيّن السر الإيماني الكامل لهذه الطريقة ويجسد ضمانا نهائيا لحقيقة الرؤيا الصالحة المرتبطة بمؤسسها. (١٥)

أما في ما يتعلق برمزية المنام في التفكير الصوفي التيجاني فقد تحدث الباحث وعلى لسان "مقدمة" هذه الزاوية النسوية على اللقاءات التي جمعت الولي الصالح أحمد التيجاني بالنبي محمد على الإشارة إلى أن هذه اللقاءات هي التي مثلت لحظة التأسيس بالنسبة للطريقة التيجانية، إذ تلقى خلالها الولي الصالح وهو في حالة من اليقظة توريث الورد من الرسول على المناسكة ويشارية الورد من الرسول المناسكة ويشارية المناسكة ويشارية الورد من الرسول المناسكة ويشارية ويثانية الورد من الرسول المناسكة ويشارية ويشارية ويشارية الورد من الرسول المناسكة ويشارية و

أما مسألة الخيال عند حريفات الزاوية التيجانية بتونس العاصمة، فقد أكّد الباحث أن لهذه الزاوية خبثها ومكرها في تبرير بعض الممارسات التي عدت من المحرّمات في الدين الإسلامي ومن بينها ظاهرة الاستماع أو الغناء، فقد بيّنت النتائج الميدانية لهذه الدراسة الأنثروبولوجية أن "نسوة سيدي أحمد التيجاني" يرفضن التعامل مع بقية الزوايا التي تستعمل البندير في جلسات الحضرة، باعتباره الة موسيقية تخلق جوا مفرطا من الفرح والمجون، في حين وجد الباحث أن هذه



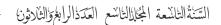


الزاوية التيجانية تستخدم الطبلة وبيّن أن هذه الأخيرة لم يرفض استخدامها مثلما هو الحال بالنسبة للبندير وأنه وقع الترخيص باستخدام الطبلة للولي الصالح أحمد التيجاني في أحد لقاءاته بالرسول على (٥٠)

ومن بين اهتمامات الباحث (عماد المليتي) يمكن الإشارة إلى تطرّقه إلى خصوصية البحث السويولوجي والأنثروبولوجي المتعلق بظاهرة المعتقد وخاصة بالإسلام المعاصر، فقد أكّد الباحث أنه منذ زمن بعيد وعلماء الاجتماع والأنثروبولوجيا يستندون في معارفهم إلى تفسيرات خاطئة... من خلال تأكيدهم وجود ترتيب كوني في ما يتعلق بالمعتقد. (30)

وما زال الحديث متواصلا عن أهم الدراسات العربية السوسيولوجية والأنثروبولوجية التي تناولت مسألة الرمز الاجتماعي، وفي الإطار نفسه يمكن أن ترد أعمال الباحث الأنثروبولوجي التونسي منير سعيداني، الذي اهتم كثيرا بهذا الموضوع وخصص له العديد من المقالات والكتابات، من أهمها كتابه "الرؤية والمدى" لاسيما الفصل السادس منه الذي ورد فيه الحديث عن الرمز في علم الإناسة، هذا الرمز الاجتماعي الذي اعتبره الباحث موجوداً في كل ما يكون من الأفعال الاجتماعية متجاوزا لمقصده المادي المباشر نحو الاشتمال على معنى استبدالي وتعويضي، ويضع الفعل في سياق طقوسي وأسطوري... بحيث يمكن تأكيد أن كل فعل اجتماعي هو فعل رمزي بالضرورة، ويترتب على ذلك أن تلك الرمزية متكوّنة تاريخيا واجتماعيا ومتحوّلة حسب الأوضاع، بحيث تتأثر بما تشحنها به السياقات الاجتماعية المتباينة لتعود فتؤثر في ما يكتسبه الفاعلون من موقع وما يضطلعون به من أدوار. (٥٠)

مسّت اهتمامات الباحث أيضا مسألة الثقافة والتعددية الثقافية في العلوم







الاجتماعية إذ يرى منير سعيداني أنه من الضروري ألا نخلط بين التعددية الثقافية ومجرد الاعتراف بوجود مجتمع متعدد الثقافات، لقد وجدت دائما مجتمعات متعددة الثقافات. (٥٦)

وقد جاءت الدراسة الأنثروبولوجية للباحث التونسي محمد الهادي الجويلي "مجتمعات الذاكرة، مجتمعات النسيان..."لسد الفراغ المعرفي الذي تركته الدراسات الاستعمارية ولتسلط الضوء على مختلف أركان الحياة الثقافية للأقلية الزنجية بالجنوب التونسي، وقد توصّل إلى "أن الممارسة الثقافية تعتبر أهم منفذ مكّن هذه الأقلية من تحقيق تواصلها والمحافظة على خصوصيتها بين فئات المجتمع التونسي. فالممارسة الاحتفالية التي تقوم بها عناصر هذه المجموعة تسهم في بلوغ هدف التواصل الاجتماعي وتزيح ركام النسيان الذي تخضع له، فتعيد هذه الأقلية إنتاج ذاتها عبر القيام بهذه الممارسات. وتمكّنها رموزها الثقافية من مراكمة الثروة والتغلّب على مصاعب العيش... إن رأسماله الرمزي يتيح لها تنمية رأسمالها الاقتصادي بالمعنى الذي يقصده بيير بورديو." (٧٠)

لا يمكن أن تقتصر ثقافة الاعتقاد في الزوايا الدينية وأوليائها على فئات اجتماعية معينة من المجتمع التونسي، فهده التصورات قد تغلغلت في عقول الكثير من الناس ومن بينهم الزنوج الموزعين على مناطق مختلفة من الأراضي التونسية، مثلما هو الحال بالنسبة للطريقة الصوفية المسماة بفرقة "إسطمبالي "، والتي ورد في شأنها شرح دقيق ومطول تضمنته دراسة أحمد خواجة "الذاكرة الجماعية والتحولات الاجتماعية من مرآة الأغنية الشعبية "، وقد بين الباحث من خلال هذا العمل الفكري الممتع أن فرقة إسطمبالي – وهي فرقة زنجية – تتميز بممارسات وطقوسات دينية خاصة بها، ويمكن عبرها إدراك الرموز والدلالات





التي تحرك الحياة الثقافية الخاصة بهذه الفئة الاجتماعية المهمّشة ضمن الحياة الاجتماعية عامة ومن خلال الحياة الصوفية خاصة، وتفسير ذلك هو أن أغلب الطرق الصوفية في تونس تعبر عن لقاء وتجمع روحي لفئات من منحدرات اجتماعية مختلفة ومتباعدة، من أجل ممارسة معتقداتهم التي تربطهم بشيخ أو ولي صالح معين في حين نجد أن الطرق الصوفية الزنجية لا تسمح بالغريب من أن يشاركهم زواياهم ومقاماتهم الدينية.

يذكر أحمد خواجة في دراسته هذه أهم ما يميز المعتقدات الصوفية عند الزنوج، باعتبارهم عبيداً سودانيين جلبوا إلى تونس مع قوافل التجارة الصحراوية والإفريقية، فهده الأقليات العرقية والدينية كانت تعيش مشكل الاندماج في مجتمع مغاير لجذورها الثقافية ومعتقداتها وطقوسها، وخصوصا فئة الزنوج التي دعمت الوضعية الاستعمارية مكانتها المزرية كفئة اجتماعية مهمَشة ومحتقرة، فقد لعبت الأغنية وحفلات "إسطمبالي" دورا علاجيا لكبوتات هذه الأقلية وقامت بوظيفة تنفسية إفراغية للمتاعب المتراكمة بحكم المهن المحتقرة التي أسندت للزنوج.

ومن بين أهم الممارسات الرمزية التي يمكن أن نلمسها لدى فئة الزنوج والتي تخص حياتهم الصوفية، يمكن الإشارة لمجلس الحضرة لدى هذه الأقلية المنغلقة على نفسها، فحضرة "إسطمبالي" مثلا تتميز بطقوسات غريبة نوعا ما إذا ما قارناها بالمفهوم الديني للحضرة في الإسلام، إذ يعتقد أتباع هذه الطريقة الصوفية بعض التصورات والرموز الخاصة بهم ومن بينها أن الآدميين بإمكانهم تقمص أرواح الصالحين أو سلاطين الجن فيتقربون لها بالقرابين والهدايا والنذور، كما لا يذكرون الله في جميع أعمالهم لاعتقادهم أن الجان يفر بذكره. (٥٠)





#### خلاصة

يمكن أن نذيل هذا البحث ببعض الاستنتاجات المهمة، من بينها أن الأنثروبولوجيا الرمزية وباعتبارها فرعا من فروع الأنثروبولوجيا الثقافية، استطاعت أن تفرض نفسها من بين تخصصات علم الإناسة ميداناً قائماً بنفسه، بل أكثر من ذلك أصبحت تمثل الاتجاه الذي يسيطر سيطرة شبه تامة على أوساط الأنثروبولوجيا الثقافية في أمريكا في التاريخ المعاصر. وهذا مردّه بالأساس لدور هذه الدراسات في فهم دواخل الحياة الإنسانية والكشف عن أدق التفاصيل المتعلقة بالحياة اليومية للفاعلين الاجتماعيين.

وقد تضمنت هذه المقالة العلمية أهم الأعمال الأنثر وبولوجية والسوسيولوجية الغربية والعربية التي اهتمت من قريب أومن بعيد بموضوع العلامات والرموز الثقافية، واهتمت أيضًا بقدرة هذه الرموز في فهم الفعل الاجتماعي مثل أعمال كل ماكس فيبر وبيير بورديووكليفورد غيرتز وكذلك الاجتهادات العربية في السياق نفسه مثل كتابات عبد الله الحمودي وعبد الوهاب بوحديبة وعبد الكريم الخطيبي، وغيرهم ممن درسوا ظاهرة العلامات الثقافية، إلا أن كل ذلك لم يفض إلى تأليف مقاربة قائمة بذاتها، تربط الاجتماعي بالدلالي الرمزي ضمن سيميائية اجتماعية، ويمكنها أن تبحث في السياق الاجتماعي والتاريخي لأنظمة المعاني والأبعاد الاجتماعية المنتجة للصور والعلامات، فلا تقف عند إعادة تكوين النظام، بل تتعداه إلى التفسير أي ربطه بسياقه الاجتماعي.





#### لهوامش

- (1) Ferdinand, De Saussure. Cours de languistique général, Payot, Paris, 1949, p101
- (2) Erving, Goffman. Les rites d'interaction, les éditions de Minuit, Paris, pp 15-16-17
- (٣) البشير العربي . أنثروبولوجيا التراث، المغربية للطباعة و النشر و الإشهار ، تونس ، ٢٠٠٨، ص ١٠٢، ص
- (٤) أحمد بن راشد بن سعيد. مقال "دراسة في لغة الاتصال السياسي و رموزه"، مجلة عالم الفكر، سبتمبر ٢٠٠٣، المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الآداب، الكويت، ص ٢٢٣.
- (٥) عبد الله عبد الرحمان يتيم. كلود لوفي ستروس ، قراءة في الفكر الأنثروبولوجي المعاصر ، بيت القرآن للنشر ، الطبعة الأولى ، البحرين ، ١٩٩٨ ، : ١٠٠ .
- (6) Erving, Goffman. Interaction Ritual, Essai on face-to-face behavior, Anchor Books Newyork, 1967, p5.
- (7) Erving, Goffman. Behavior in public Places. Notes on the Social Organization of Gathering, The Free Press, Newyork, 1963.pp. 3-4.
- (8) Erving, Goffman.La mise en scène de la vie quotidienne, édit de Minuit, Paris, 1973, p. 255.
  - (٩) عبد الله عبد الرحمان يتيم. المرجع السابق، : ٦٦.
- (10)Claude, Lévi Strauss. structural anthropolgy, vol 1, london, Pénguin, books, p 37
  - (١١) عبد الله عبد الرحمان يتيم. مرجع مذكور،: ١٢٠.
- (12) Claude ,Lévi-Strauss .Structural Anthropology ...op cit . p 296
- (13) Lévi-Strauss, and Didier, Eribon. Conversation with Claude Lévi-Strauss, Chicago and London, University of Chicago Press, 1991. pp (104-106).
  - (١٤) عبد الله عبد الرحمان يتيم. نفس المرجع،: ١٠٠.
- (15) Edmond, Leach.Lévi-Strauss, Fontana Modern Series, London,



السَّنَةُ التَّالَمْعة الجُمُلالتَّالَسُع العَدَدُالرابِعُ وَالثَّلاثُونَ



1970, p98

- (16) Ruth, Finnegan. Oral Traditins and The Verbal Arts, a guide to research practice, London, and Newyork, Routledge, pp37-38.
- (17) Pierre, Bourdieu. La reproduction, édit Minuit, Paris, 1970.p37
- (١٨) بيير بورديو .العنف الرمزي ( بحث في أصول علم الاجتماع التربوي ) ، ترجمة نظير جاهل ، المركز الثقافي العربي ، الطبعة الأولى ، ١٩٩٤ ، : ٧.
- (۱۹) السعيد الركراكي. مقال"التواصل البيداغوجي و العنف الرمزي"، مجلة الفكر العربي المعاصر ، العدد ١٢٥/١٢٤ خريف ٢٠٠٢، شتاء ٢٠٠٣) ، مركز الإنماء القومي ، بيروت / باريس ،: ١٣٧.
- (۲۰) بيير بورديو. الرمز و السلطة، ترجمة عبد السلام بنعبد الله ، دار توبقال للنشر، الطبعة الثالثة، المغرب، ۲۰۰۷،: ۰۰.
  - (٢١) بيير بورديو المرجع السابق: ٤٨.
  - (٢٢) بيير بورديو. المرجع السابق،: ٥٠.
- (23) Pierre, Bourdieu. Questions de Socioligie , édit Minuit , Paris,1980 . p 49
- (٢٤) محمد الهادي الجويلي. مجتمعات الذاكرة مجتمعات النسيان ، دراسة مونوغرافية لأقلية سوداء لاجنوب التونسي ، سرس للنشر ، ١٩٩٤ ، ١١١.
- (25) Clifford ,Geertz .Interpretation et Culture , sous la direction de : Lahouari Addi et LionelObadia , édit des archives contemporaines , Paris , France , 2010 , p 112 .
- (26) Clifford, Geertz . ibid , pp (113-114)
- (27) Clifford, Geertz . Interpretation et culture, édit des archives contemporaines, Paris, 2010, p113.
- (28) Clifford, Geertz. Interpretation et culture, édit des archives contemporaines, Paris, 2010, p 114.
- (29) Clifford, Geertz. La religion comme système cuturel, Essai d'anthropologie religieuse Gallimard, les Essais, Paris, 1972, p 110.
- (30) Clifford, Geertz. Interpretation et Culture, op cit, p 116

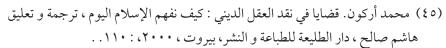




- (٣١) تطلق تسمية مقاطعة بالي على إحدى مقاطعات أندونيسيا و غالبية سكانها من غير المسلمين، ويطلق لفظ بالي على أهم و أكبر جزيرة في المقاطعة.
- (٣٢) كليفورد غير تز. "الدين كنظام ثقافي"، م، بانتون، مقارنات في علم الإنسان حول دراسة الدين، لندن، ١٩٦٦،: ٤.
- (33) Clifford, Geertz. Interpretation et culture, op cit, p 123
- (34) Clifford, Geertz. Observer l'islam, le Découverte, Paris, 1992, p 14
- (35) Clifford.Geertz.Religion as a Cultural system in Anthropological Approaches to the study of religion, edited by Michael Banton ,1963, Tavistock publications . p 42 .
- (36) Clifford, Geertz. ibid, p 5
- (37) Clifford, Geertz . Hildred Greetz and Lawrence Rosen; Meaning and order in Maroccansociety: Three essays in cultural analysis, Cambridge University Press, 1979, p 161.
- (38) James.ABoon.The Anthropological Romance of Bali(1957-1972)Dynamic perspectives in Marriage and Castle, Politics and Religion, Cambridge University, 1977, p190.
- (٣٩) عبد الله حمّودي .الشيخ و المريد ، النسق الثقافي للسلطة في المجتمعات العربية الحديثة ، ترجمة عبد المجيد جحفة ، دار توبقال للنشر ، الطبعة الأولى ، المغرب ، ١٢١: ٢٠١٠
  - (٤٠) عبد الله الحمودي .المرجع السابق، : ٧٧.
- (٤١) رحّال بوبريك . بركة النساء ، الدين بصيغة المؤنث ، إفريقيا الشرق للنشر ، المغرب، ١٨٥٠ . ١٨٥.
- (42) Eric, Geofffroy. La mort du saint en Islam, Revue de l'histoire des religions, n° 205,1998, p 27.
  - (٤٣) رحّال بوبريك. المرجع السابق,: ٣٤.
- (44) Jacqueline, Schaffer.Le fil rouge du sang,In Champ Psychosomatique,n°2,2005, p40







- (٤٦) محمد أركون.المرجع السابق ،: ١٩٢.
- (٤٧) محمد أركون.المرجع السابق،: ٢٩٢.
- (٤٨) محمد، أركون. المرجع السابق ،: ١٦٦.
- (49) Mondher, Kilani.La construction de la mémoire ;le lignage et la sainteté dans l'oasisd'ElksarLabor et Fides, 1992, p 50.
- (50) Mondher, Kilani.ibid, p200
- (51) Imed, Melliti.La ruse maraboutique: le statut du khayalet du Itlaq dans l'hagiographie des Tijaniyya, In Annuaire de l'Afrique du nord, tome XXXIII, CNRS édit, 1994.p244.
- (52) Imed, Melliti.ibid, p250
- (53) Imed, Melliti.opcit, p251
- (54) Imed, Melliti.Laicités et religiosités : Itegration ou exclusion ?, l'analyse sociologique du croire, quelques réflexions autour du l'islam actuel, sous la direction de Buket Turkmen, l'Harmattan, 2010.p29.
- (٥٥) منيرسعيداني. التنوع الثقافي الإنساني في الخطاب الإناسي، منتدى الأنثر وبولوجيين و الإجتماعيين العرب، كتنبها في ٢٢أكتو بر ٢٠١١.
- (٥٦) منيرسعيداني. مفهوم الثقافة في العلوم الإجتماعية ، تاليف دنيس كوش ، صدر عن المنظمة العربية للترجمة ، بيروت ، الطبعة الأولى ، ٢٠٠٧، ص ١٨٤.
  - (٥٧) محمد الهادي الجويلي. المرجع السابق، ص ٢٦.
    - (٥٨) أحمد خواجة. المرجع السابق، ص ١٠٤.



## Je Mass.

#### المصادر والمراجع

المراجع (العربية)

أحمد بن راشد بن سعيد، مقال "دراسة في لغة الإتصال السياسي و رموزه"، مجلة عالم الفكر، المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الآداب، الكويت، سبتمبر ٢٠٠٣.

\* محمد أركون، قضايا في نقد العقل الديني، كيف نفهم الإسلام اليوم، ترجمة و تعليق هاشم صالح، دار الطليعة للطباعة و النشر، بيروت، ٢٠٠٠.

رحّال بوبريك، بركة النساء، الدين بصيغة المؤنث، إفريقيا الشرق للنشر، المغرب،
 ٢٠١٠.

 بيير بورديو، الرمز و السلطة، ترجمة عبد السلام بنعبد الله، دار توبقال للنشر، الطبعة الثالثة، المغرب، ٢٠٠٧.

بيير بورديو، العنف الرمزي ( بحث في أصول علم الإجتماع التربوي )، ترجمة نظير جاهل، المركز الثقافي العربي، الطبعة الأولى، 199٤.

محسن بوعزيزي، "السيميائية الإجتماعية
 زؤية منهجية مقال بمجلة الفكر العربي
 المعاصر، العدد ١٢٥/١٢٤ خريف
 ٢٠٠٢).

 محمد الهادي الجويلي، مجتمعات الذاكرة مجتمعات النسيان، دراسة مونوغرافية لأقلية سوداء لاجنوب التونسي، سرس للنشر، ۱۹۹٤.

♦ عبد الله حمّودي، الشيخ و المريد، النسق الثقافي للسلطة في المجتمعات العربية الحديثة، ترجمة عبد المجيد جحفة، دار توبقال للنشر، الطبعة الأولى، المغرب، ٢٠١٠.

♦ أحمد خواجة، الذاكرة الجماعية و التحولات الإجتماعية من مرآة الأغنية الشعبية، منشورات البحر الأبيض المتوسط، كلية العلوم الإنسانية و الإجتماعية بتونس ١٩٨٨.

♦ السعيد الركراكي، مقال"التواصل البيداغوجي و العنف الرمزي"، مجلة الفكر العربي المعاصر، العدد ١٢٤/ ١٢٥ (خريف ٢٠٠٢، شتاء ٣٠٠٣)، مركز الإنماء القومي، بيروت / باريس.

\*عبد الله عبد الرحمان يتيم، كلود لوفي شتروس، قراءة في الفكر الأنثروبولوجي المعاصر، بيت القرآن للنشر، الطبعة الأولى، البحرين، ١٩٩٨.

♦ البشير العربي، أنثر وبولوجيا التراث،
 المغربية للطباعة و النشر و الإشهار، تونس،
 ٢٠٠٨.

كليفورد غيرتز، "الدين كنظام ثقافي"، م،
 بانتون، مقارنات في علم الإنسان حول دراسة
 الدين، لندن، ١٩٦٦.

منيرسعيداني، التنوع الثقافي الإنساني في الخطاب الإناسي، منتدى الأنثروبولوجيين
 و الإجتماعيين العرب، كتببها في ٢٢ أكتوبر

السَّنَّةُ التَّاسُّعةُ الجُّالِالتَّاسُعِ العَدَدُ الرَّابِعُ وَالثَّالِاثُونَ





 Clifford, Geertz .Observer l' islam, le Découverte, Paris, 1992.

Clifford, Geertz. La religion comme système cuturel, Essai d'anthropologie religieuse, Gallimard, les Essais, Paris, 1972.

 Clifford, Geertz .Interpretation et Culture, sous la direction de : Lahouari Addi et Lionel Obadia, édit des archives contemporaines, Paris, France, 2010.

Clifford, Geertz.Hildred Greetz and Lawrence Rosen, Meaning and order in Maroccan society, Three essays in cultural anaysis, Cambridge University Press, 1979.

- Clifford, Geertz.Interpretation et culture, édit des archives contemporaines, Paris, 2010.
- \* Clifford, Geertz .Religion as a Cultural system in Anthropological Approaches to the study of religion, edited by Michael Banton, Tavistock publications, 1963.
- Eric Geofffroy . La mort du saint en Islam dans la Revue de l'histoire des religions n°215.

. 7 • 1 1

 منير سعيداني، مفهوم الثقافة في العلوم الإجتماعية، تاليف دنيس كوش، صدر عن المنظمة العربية للترجمة، بيروت، الطبعة الأولى، ٢٠٠٧.

المراجع الأجنبية

- Pierre, Bourdie. Questions de Socioligie, édit Minuit, Paris. 1980.
- Pierre Bourdieu . La reproduction édit Minuit Paris 1970.
- James, Boon, A. The Anthropological Romance of Bali(1597–1972), Dynamic perspectives in Marriage and Caste, Politics and Religion, Cambridge University Press, 1977.
- Ferdinand, De Saussure. Cours de languistique général, Payot, Paris, 1949.
- Ruth Finnegan.Oral Traditions and The Verbal Arts: A Guide to research practice London and Newyork.

Routledge, 1989.

 Clifford, Geertz . Interpretation et culture, édit des archives contemporaines, Paris, 2010.





Pénguin, books.

Claude Lévi –Strauss.Tristes
 Tropiques,Terre Homaine/Poche
 ; civilisations et societés, collection dirigée par Jean Malaurie,
 Librairie Plon, Paris, 1955.

♦ Imed Melliti. Laicités et religiosités : Integration ou exclusion l'analyse sociologique du croire : quelques réflexions autour du l'islam actuel , sous la direction de Buket Turkmen .l'Harmattan . 2010.

♦ Imed Melliti. La ruse maraboutique; le statut du Khayalet du Itlaq dans l'hagiographie des Tijaniyya. In Annuaire de l'Afrique du nord, tome XXXIII. 1994. CNRS.
♦ 40. Jacqueline, Schaffer. Le fil rouge du sang de la femme, In Champ psychosomatique n°2, 2005.

,1998.

♦ Erving, Goffman .La mise en scène de la vie quotidienne, édit de Minuit, Paris, 1973.

 Erving, Goffman.Behavior in public Places, Notes on The Social Organization of Gatherings, The Free Press, Newyork, 1963.

 Erving, Goffman.Les rites d'interaction, les éditions de Minuit, Paris, 1974.

❖ Erving, Goffman.Interaction
 Ritual, Essais on face – to – face
 behavior, Anchor Books, Newyork, 1967.

 Mondher, Kilani.La construction de la mémoire; le lignage et la sainteté dans l'oasis d'Elksar, Labor et Fides, 1992, p50.

Edmond Leach, ,: Lévi – Strauss
 Fontana Modern Series , Fontana, London, 1970.

Lévi-Strauss.C ,and Didier,Eribon: Conversation with Claude Lévi-Strauss , Chicago and London ,
 University of Chicago Press, 1991.
 Lévi – Strauss , Claude : struc-

tural anthropolgy, vol 1, london,

